

Les plus anciens documents linguistiques de la France  
Corpus : chartes de la Meuse (chMe)  
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen  
Édition de la charte : Anne-Christelle Matthey (révision: D. Kihai)

## ChMe125

Édition critique
------------------

**? Février 1257-1258**

*Type de document:* charte: bestens (copie)

*Objet:* [1s.] Jean prévôt de Ligny notifie [3] un accord suite à une querelle entre Bertesson bourgeoise de Ligny épouse de feu Gilbert de Donrémy et l'abbaye de Saint-Mihiel [4] au sujet d'un marché, de rentes et de coutumes accordées par Gilbert à Geoffroy de Dagonville aux finages de Donrémy, Darnecourt, Loxéville, Saint-Aubin et Nançois. [5] Le marché revient entièrement à l'abbaye de Saint-Mihiel. [6] Dix personnes, religieuses et laïques, sont témoins de cet accord.

*Auteur:* Jean prévôt de Ligny

*Disposant:* Jean prévôt de Ligny?

*Sceau:* sceau de Jean prévôt de Ligny

*Bénéficiaire:* abbaye de Saint-Mihiel

*Autres Acteurs:* Gilbert de Donrémy (= époux de Bertesson), Geoffroy de Dagonville, Régnier moine de Saint-Mihiel, Hues prêtre de Donrémy, Hues échevin de Ligny, Bélier et Mathieu et Julien de Donrémy, Gérard l'échevin et Garans de Saint-Mihiel (= témoins)

*Rédacteur:* scriptorium de l'abbaye de Saint-Mihiel

*Support:* parchemin, jadis scellé sur simple queue

*Lieu de conservation:* ADMeuse 4H76(3), Abbaye de Saint-Mihiel,

## Bénédictins

## Transcription de la charte

**1** Je Jehans prevos de Linei **2** fas savoir à touz ceus qui ces lettres verront et \2 orront. **3** que cum bestens fut entre Bertesson borjoise de Linei, qui fu fame Gillebert \3 de Donremei· qui fu, *et* l'abbei *et* lou covent de Saint Mihiel· **4** si cum d'un marchié que \4 l[i] <sup>[1]</sup> dis Gillebers fit à Joffroi de Dagonvile· de rentes [et] <sup>[2]</sup> de coutumes, qui gisent on finage \5 de Domremei *et* Darnecort· **de** Loxevile· **de** Saint Aubin· *et* de Nançoi· **5** pais en est faite par \6 davant moi, en tel meniere que li dis marchiés demore quitement *et* en pais, à touz jors, à l'iglise \7 de Saint Mihiel, ne Bertessons ne sui hoir ni pueent riens reclamer· **6** Et à ceste pais faite furent \8 present· **dans R** eniers moignes de Saint Mihiel *et* Hues prestes de Donremei· *et* Hueons eschevins de Linei \9, **Beliers· et Mathies· et Julions· de D** onremei, **Girars** li eschevins· *et* **Warans** de Saint Mihiel· **7** Et por ce \10 que ce soit ferme chose, ai je saelees ces lettres de mon sael· **8** q ui furent faites quant li miliaires \11 corroit, *par* mil ·CC. *et* cinq *uante* siz· ans· on mois de feverois· lon demain de la Maszeleinne·

---

### Notes de transcription

<sup>[1]</sup> Erreur de copiste?

<sup>[2]</sup> Ms.: *qi*. Erreur de copiste.